

377594-2026 - Súťaž

Nemecko – Konzultačné služby týkajúce sa otázok životného prostredia – 10021499-Mise en ?uvre des mesures GIRE sensibles au genre et aux conflits pour renforcer la résilience climatique OJ S 104/2026 02/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 10021499-Mise en ?uvre des mesures GIRE sensibles au genre et aux conflits pour renforcer la résilience climatique

Opis: Water-related conflicts are intensifying in Benin. Particularly in the northern regions of the country, competition over water resources between farmers and pastoralists is increasingly leading to tensions and disputes. The lack of economic opportunities and prospects in these areas is being exploited by jihadist terrorist groups. At the same time, climate change is exacerbating droughts, floods, and storms, while water demand from agriculture, industry, and a rapidly growing population continues to rise. The project supports the Government of Benin in its efforts to improve the management of water resources. On the one hand, it aims to protect the scarce and vital resource of water through Integrated Water Resources Management (IWRM). On the other hand, it seeks to strengthen the resilience of local populations and reduce resource-use conflicts, thereby contributing to greater social cohesion. Key partners include the Beninese Ministries responsible for Water and Environment, local water committees, and non-governmental organisations. With a particular focus on northern Benin, the project implements local measures for water resource protection, including the establishment of water protection zones and natural reservoirs. Local water committees contribute to a fairer and more sustainable allocation of water resources, particularly benefiting poorer households. In cooperation with the responsible ministries, the project also introduces mechanisms to regulate water abstraction tariffs, thereby creating sustainable financing structures for future water management measures. In addition, the project strengthens a digital water information system that improves coordination among stakeholders and provides reliable data for evidence-based decision-making. Through these interventions, the project contributes both to the protection of water resources in Benin and to the prevention and mitigation of water-related conflicts.

Identifikátor postupu: f61bce79-50af-4c5f-aa9b-8937f1912f7f

Interný identifikátor: 10021499

Druh postupu: Užšia súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90713000 Konzultačné služby týkajúce sa otázok životného prostredia

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90712000 Environmentálne plánovanie

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Benin

Doplňujúce informácie: For details, please see the terms of reference.

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT24CB0C2# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Účasť v zločineckej organizácii: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Podvod: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Korupcia: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinnosti platiť dane: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Platobná neschopnosť: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Aktíva spravované likvidátorom: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Pozastavené podnikateľské činnosti: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Závažné odborné pochybenie: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: 10021499-Mise en ?uvre des mesures GIRE sensibles au genre et aux conflits pour renforcer la résilience climatique

Opis: The tender for the provision of services within the framework of Integrated Water Resources Management (IWRM) aims to strengthen climate resilience in the Mékrou, Pendjari, and Mono river basins in Benin by 2029 and targets 300,000 beneficiaries. The contractor will be responsible for conducting inclusive Climate Risk Analyses (CRAs) and supporting and/or preparing IWRM measures in line with the National Adaptation Plan and the "GIZ Climate Risk Sourcebook" (2023). Two service packages are foreseen: 1) Climate Risk Analysis (CRA) and 2) Planning and Support for IWRM Implementation. Service Package 1: Climate Risk Analysis (CRA) The main objective of this assignment is to conduct Climate Risk Analyses (CRAs) for the Mekrou, Pendjari, and Mono catchment areas. These analyses are intended to guide public policy decisions and prioritize investments in climate change adaptation in accordance with the methodology of the "GIZ Climate Risk Sourcebook" (2023). The CRA must identify climate risk hotspots by analysing current and future vulnerabilities related to the water sector and Integrated Water Resources Management (IWRM). It targets a broad range of stakeholders, including national and local decision-makers, the private sector, agricultural cooperatives, and civil society organisations. The mission is embedded within the framework of the National Adaptation Plan (NAP - Plan National d'Adaptation) and Law No. 2010-44 on water management in Benin. Social inclusion is of paramount importance. The analysis must take into account the specific needs of marginalised groups (women, girls, vulnerable youth, and persons with disabilities), as well as ethnic and religious minorities. The approach is based on the active participation of stakeholders through consultation and exchange formats grounded in nature-based solutions, gender-sensitive approaches, and conflict management principles. The studies shall follow a rigorous process ranging from scoping and alignment with policy objectives to the collection and processing of multivariate data, including climate data, socio-economic impacts, and vulnerabilities of exposed systems. Service Package 2: Planning and Support for IWRM Implementation This component builds on the risk analyses conducted under Lot 1 and focuses on the implementation of concrete measures within 15 hydrological units (CLE - Comité Locaux de l'Eau) across the Mekrou, Mono, and Pendjari basins. The service provider must develop a new catalogue of climate-resilient IWRM measures using a participatory approach. The contractor will also be responsible for the technical planning of at least 10 infrastructures, including wells, water reservoirs, retention basins, and vegetable farming/grazing areas. Furthermore, the service provider shall support the Comité Locaux de l'Eau (CLE) in integrating the proposed measure packages into their updated action plans and in preparing the technical documentation required for local grants, including contextual analysis, sustainability considerations, equity, and transparency requirements.

Interný identifikátor: 10021499

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90713000 Konzultačné služby týkajúce sa otázok životného prostredia

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90712000 Environmentálne plánovanie

Možnosti:

Popis možností: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Benin

Doplňujúce informácie: For details, please see the terms of reference.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 26 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Siehe Leistungsbeschreibung.

Cieľ strategického verejného obstarávania: Splnenie sociálnych cieľov

Opis: Siehe Leistungsbeschreibung.

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov, Prechod na obehové hospodárstvo, Adaptácia na zmenu klímy, Zmiernenie zmeny klímy, Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov

Podporovaný sociálny cieľ: Etnická rovnosť, Rovnosť žien a mužov, Náležitá starostlivosť o ľudské práva v globálnych dodávateľských reťazcoch, Pracovné príležitosti pre dlhodobo nezamestnané osoby, znevýhodnené osoby a/alebo osoby so zdravotným postihnutím, Spravidlivé pracovné podmienky, Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate,

we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 2 requests to participate. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (70%) a) Integrated Water Resources Management (IWRM), including nature-based solutions (20%) b) Climate risk analysis (15%) c) Participatory approaches in a fragile context (13%) d) Socio-economic assessment, including social cohesion (12%) e) Preparation of tender dossiers (DAO) in the field of rural infrastructure (10%) 2. Regional experience (20%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (10%)

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 100,000.00 EUR (net). 2. At least two (2) reference projects in the field of climate change adaptation (CCA) related to water resources or ecosystem-based adaptation; and at least two (2) reference projects in the field of Integrated Water Resources Management (IWRM); among these references at least two (2) reference projects implemented in the West Africa region during the last 36 months (the reference date being the publication date of this call for tenders).

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 2,000,000.00 EUR (net).

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 15 persons.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Bewertung der fachlichen Eignung / gewichtete Kriterien für die Auswahl der Bewerber - Gewichtete Kriterien für die Auswahl von Bewerbern: 1. Fachliche Eignung (50%): a) Biodiversitätsfinanzierung (15%) b) Nachhaltige Produktion und Vermarktung von Holz und Nichtholz-Waldprodukten (10%) c) Biodiversitätsmonitoring (10%) d) Agrar-/Landwirtschaftliche Wertschöpfungsketten (5%) e) Wissensmanagement/-netzwerke (10%) 2. Regionale Erfahrung (30%) 3. Erfahrung in der Entwicklungszusammenarbeit (mindestens 50% ODA-finanziert) (20%)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 100,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 6

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: angličtina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT24CB0C2/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT24CB0C2>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 21/07/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT24CB0C2>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina, francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 02/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids,

4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registračné číslo: 993-80072-52

Poštová adresa: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Mesto: Eschborn

PSČ: 65760

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Krajina: Nemecko

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Telefón: +49 6196792510

Fax: +49 6196791115

Internetová adresa: <https://www.giz.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: 022894990

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetová adresa: <https://www.bundeskartellamt.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f5fe6d18-3248-4d92-9f2a-a4cfa49aa363 - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 01/06/2026 08:50:43 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina
Číslo uverejnenia oznámenia: 377594-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 104/2026
Dátum uverejnenia: 02/06/2026